

203278

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7157223 / 28.06.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020797 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1.528 KG Net weight 1.253 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506443535 Input Shaft Inner Customer article number: 2506443535Position11	700 PC	1.253 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	10 PC	75 KG
900002	TBA-500083 EPP-Packaging LT7/250	70 PC	175 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	10 PC	25 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:221295

28.06.2018-11:29

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custom

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 19.185

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO. -CUST. REF.NO. -VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7157222 29.06.2018 010	2501443135 2501443135 P: 4 - P: 48 - P: 4 -	1.440	PC	S/	Gear 5th GETRAG Sonstige X 360 TBA-500086 X 0 TBA-500080 X 0 TBA-500085	5500039990 <i>5008298881</i> <i>203277</i>
7157223 29.06.2018 010	2506443535 2506443535 P: 10 - P: 70 - P: 10 -	700	PC	S/	Input Shaft Inner GETRAG Sonstige X 70 TBA-500086 X 0 TBA-500083 X 0 TBA-500085	5500039990 <i>5008298883</i> <i>203278</i>
7157224 29.06.2018 010	2506444335 2506444335 P: 15 - P: 90 - P: 15 -	1.080	PC	S/	Input Shaft Outer GETRAG Sonstige X 72 TBA-500086 X 0 TBA-500084 X 0 TBA-500085	5500039990 <i>5008298884</i> <i>203280</i>
7157225 29.06.2018 010	2506445135 2506445135 P: 4 - P: 4 - P: 32 -	640	PC	S/	Output Shaft 1 GETRAG Sonstige X 160 TBA-500086 X 0 TBA-500085 X 0 TBA-500082	5500039990 <i>5008298886</i> <i>203281</i>
7157274 29.06.2018 010	2506445535 2506445535 P: 2 - P: 16 - P: 2 -	320	PC	S/	Output Shaft 2 GETRAG Sonstige X 160 TBA-500086 X 0 TBA-500082 X 0 TBA-500085	5500039990 <i>5008298888</i> <i>203283</i>
7157275 05.07.2018 010	2501440735 2501440735 P: 1 - P: 9 - P: 1 -	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1 GETRAG Sonstige X 135 TBA-500086 X 0 TBA-500078 X 0 TBA-500085	5500039990 <i>5008298889</i> <i>203285</i>

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 221295		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum 29.06.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abloadestelle 14248 (15) Versandervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit	
(18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl (20) Verpackung (21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.-gewicht kg (24) Bruttogewicht kg
7157215	0008 →OK	2501440035	224 1.983
7157216	0005 →OK	2501441035	140 1.121
7157217	0008 →OK	2501440735	224 1.679
7157218	0004 →OK	2501441435	136 1.334
7157219	0001 →OK	2501441635	29 199
7157220	0003 →OK	2501442035	88 592
7157221	0010 →OK	2501442400	280 1.411
7157222	0004 →OK	2501443135	117 776
(25) Summe: 0093		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	
		Summen (27) 2691 (28) 19.185	
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung	
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestaetigung des Warenempfaengers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemaessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung enthaelt Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7157223	0010	→ OK		2506443535	275	1.528
7157224	0015	→ OK		2506444335	438	2.071
7157225	0004	→ OK		2506445135	110	1.431
7157274	0002	→ OK		2506445535	55	576
7157275	0001	→ OK		2501440735	28	210
7157276	0018	→ OK		2501442850	547	4.274

white = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
gelb = Exemplar für Frachtführer
weiß = Exemplar für Kommissionär
rosa = Exemplar für Konsignatär
blau = Exemplar für Konsignatär
gelb = Exemplar für Konsignatär
weiß = Exemplar für Konsignatär
rosa = Exemplar für Konsignatär
blau = Exemplar für Konsignatär
gelb = Exemplar für Konsignatär
weiß = Exemplar für Konsignatär

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweizer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungs- und Güterort Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 28/06/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gütes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 28/06/2018		18 Verbalhalten und Bemerkungen der Frachtführer Réserve et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 221295			

6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT. REF. NO 221295	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 93	8 Art der Verpackung Mode d'emballage CONTAINER	9 Bezeichnung des Gütes Nature de la marchandise RAUCH TRANSMISSION PARTS	10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 19,185	12 Umfang in m³ Cubage m³
--	---	---	---	---	--	-------------------------------------

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer
---	---

14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de paiement	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
---	--	---

22 28. Juni 2018 Hermann Hagenmeyer GmbH & Co. KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 28. Juni 2018 Schweitzer GmbH & Co. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date Ort/Lieu
---	--	---

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour le calcul de la distance			Paletten-Absender - Expéditeur des palettes			Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		
Art	Anzahl	Kein Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch
Euro-Palette			Euro-Palette			Euro-Palette		
Gitterbox-Palette			Gitterbox-Palette			Gitterbox-Palette		
Einfach-Palette			Einfach-Palette			Einfach-Palette		

26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature
---	--	---	---

Benutzte Gen.-Nr.	☐ National	☐ Bilateral	☐ EG	☐ CEMT
-------------------	-----------------------------------	------------------------------------	-----------------------------	-------------------------------



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-005655 vom 28.06.2018



18-005655

Ludwigsburg, 28.06.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des (m intern. Straßengüterverkehr (CMR), marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinaire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 29.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 28.06.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 7157215 7157216 7157217 7157218 7157219 7157220 7157221 7157222 7157223 7157224 7157225 7157274 7157275 7157276	11 Anzahl der LM Nombre des colis 98	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 19.185
			15 Umfang cbm
Summe: Total:		98,00 EP	19.185,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Anhänger Fahrer		20 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-005655 vom 28.06.2018

Ludwigsburg, 28.06.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzer Grenzübergang		27 Gut 18-005655 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	